

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 41 (1950)  
**Heft:** 3-4  
  
**Erratum:** Druckfehlerberichtigung  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sous le coup des articles 487 ODA et 41 LDA. Il est sans importance, à cet égard, que d'autres appellations analogues soient couramment employées dans la région vinicole dont il est question. De telles appellations contreviennent éventuellement à l'article 336 ODA et A. ne saurait en tirer aucun argument.

Par ces motifs  
*le Tribunal fédéral*

1. Admet le pourvoi, annule le jugement du Tribunal cantonal compétent, du 24 novembre 1949, et renvoie l'affaire à ce tribunal pour qu'il se prononce à nouveau dans le sens des considérants du présent arrêt.

2. Met les frais à la charge de A.

### **Druckfehlerberichtigung**

In Mitt. **41**, 120 (Heft 1/2, 1950), 10. Zeile von unten soll es heissen: 10,7 g  $\text{Mg}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 4 \text{ aq.}$ , statt: 7,3 g krist. Magnesiumacetat (2 aq.).

Die gleiche Korrektur ist anzubringen in Mitt. **37**, 167 (1946), Zeile 12/13 von unten.

### **Bücherbesprechung**

**Revue des livres**

*«Seed Crushing, Compound and Provender Milling»*

de *H. Moore* et *A. S. Moore*

Vol. 2, 238 p., III., 1948

Publié par The Northern Publishing Co. Ltd., 37 Victoria Street, Liverpool 1, England  
(British Council)

C'est à l'initiative de la revue anglaise de meunerie «Milling» que l'on doit d'avoir, réunies en ce volume, les leçons professées à Liverpool par MM. *A. S.* et *H. Moore* sur le broyage des graines, leur pressage ou leur extraction, le raffinage des huiles et l'équipement mécanique nécessaire à ces diverses opérations ainsi qu'à celles qui y conduisent ou en découlent (manutention, etc.). Dans le chapitre consacré à l'extraction de l'huile par des dissolvants organiques l'extracteur fixe est seul décrit. Il eut été intéressant d'y voir figurer quelques indications sur l'extracteur rotatif ainsi que sur les extracteurs continus. L'accent de l'ouvrage est mis sur l'appareillage. De nombreuses photographies, dessins et schémas illustrent le texte. Ce petit livre rendra certainement service à l'ingénieur pour lequel il constituera une bonne et brève introduction au sujet. Le chimiste en retirera également profit pour se familiariser quelque peu avec l'équipement mécanique utilisé dans ce domaine particulier de la technique chimique alimentaire. Un seul regret: les unités de mesure utilisées sont les unités anglaises, à l'exception des p. 76 et 102—3 où apparaissent quelques notations en ° C.

*M. Mottier*